



## **IX Premi UPF-FESOCA de Llengua de Signes Catalana**

La Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge de la Universitat Pompeu Fabra (UPF) i la Federació de Persones Sordes de Catalunya (FESOCA) convoquen aquest premi amb el propòsit d'incentivar el coneixement i la difusió de la llengua de signes catalana. El premi està vinculat al desplegament del perfil formatiu en llengua de signes catalana dels graus en Traducció i Interpretació i en Llengües Aplicades.

S'atorga un premi al millor treball escrit en català i un altre al millor treball signat en llengua de signes catalana (LSC) sobre situacions de la vida quotidiana en les quals la llengua de signes és un vehicle de comunicació entre persones sordes i oients.

### **Bases generals del IX Premi UPF-FESOCA de llengua de signes catalana (2021)**

#### **Descripció**

La Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge de la Universitat Pompeu Fabra (UPF) i la Federació de Persones Sordes de Catalunya (FESOCA) convoquen el "IX Premi UPF-FESOCA de llengua de signes catalana" al millor treball escrit en català i al millor treball signat en LSC realitzats durant el curs acadèmic 2020-2021 per a estudiants de batxillerat i de cicle formatiu de grau superior dels centres d'ensenyament de Catalunya i d'altres comunitats autònomes que tinguin el català com a llengua cooficial.

#### **Tema dels treballs**

El tema dels treballs presentats al Premi és "la llengua de signes, patrimoni lingüístic de tots i vehicle de comunicació entre persones sordes i oients". Són benvinguts els treballs escrits o signats que reflecteixin la utilitat de la llengua de signes en situacions de la vida quotidiana, tant per part de persones sordes com oients.

Els treballs han de ser originals i inèdits. No s'hi poden presentar treballs premiats en altres concursos, i es valorarà l'originalitat, la creativitat, el rigor acadèmic i la rellevància i la pertinència del tema tractat.

#### **Destinatari**

Poden optar al premi els estudiants de batxillerat i de cicles formatius de grau superior de tots els centres d'ensenyament de Catalunya i d'altres comunitats autònomes que tinguin el català com a llengua cooficial.

## Modalitats de participació

S'estableixen dues modalitats de participació:

- Modalitat escrita
- Modalitat signada

## Requisits formals de presentació

- Per als treballs escrits:

- Format: arxiu en format .pdf. El treball ha d'anar signat amb un pseudònim i no hi pot figurar cap informació que permeti identificar l'autor.
- Extensió: fins a 25 pàgines, inclosos els annexos.

- Per als treballs signats:

- Format: una càpsula de vídeo en format .avi / .mp4 / .mov, i un resum escrit del treball en format .pdf.
- Durada del vídeo: fins a 10 minuts
- Extensió del resum: aproximadament 400 paraules. Ha d'anar signat amb un pseudònim i no hi pot figurar cap informació que permeti identificar l'autor.

## Inscripció

Les inscripcions es faran a través d'aquest formulari:

<https://forms.gle/BX4VgEqFtm6GwtCG9>

En omplir el formulari, a més d'aportar les dades personals i indicar la modalitat en què participeu, caldrà incloure els arxius adjunts següents

- El treball (pdf o vídeo) com a arxiu adjunt.
- En el cas dels treballs signats, també s'inclourà com a arxiu adjunt el resum de 400 paraules. En el resum ha de constar-hi el títol del treball i el pseudònim, però no el nom de l'autor.
- El vistiplau de la Direcció del centre, que ha d'incloure la signatura i el segell, en un document escanejat en format pdf.

## Terminis

El termini de presentació dels treballs finalitza el dia **6 de març del 2021 a les 23.59h**. La relació de finalistes es farà pública a l'apartat "premis" de la pàgina web de la Facultat: <https://www.upf.edu/web/traduccio/premis1> de lliure accés a internet, a partir del **30 d'abril del 2021**.

## Composició del jurat

El jurat del Premi estarà format per dos/dues professors/es de la Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge de la Universitat Pompeu Fabra i un membre de la FESOCA. La decisió del jurat és inapel·lable; així mateix, es podrà declarar desert el premi. El jurat resoldrà qualsevol qüestió no prevista en aquestes bases.

## Premis

- Premi al millor treball escrit: dotat amb 350 euros i un diploma acreditatiu.
- Accèssit al millor treball escrit: dotat amb un val per un import de 100 euros i un diploma acreditatiu.
- Premi al millor treball signat: dotat amb 350 euros i un diploma acreditatiu.
- Accèssit al millor treball signat: dotat amb un val per un import de 100 euros i un diploma acreditatiu.

Els premis es lliuraran a la Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge de la Universitat Pompeu Fabra (Roc Boronat, 138, 08018 Barcelona) el **21 de maig del 2021** a les **17 hores**.

Els organitzadors es reserven la possibilitat de modificar la data, en cas necessari.

Es publicarà una fotografia tant de les persones finalistes com de les premiades a l'acte de lliurament del Premi a la pàgina web de la Facultat (<http://www.upf.edu/web/traduccio>) d'accés lliure a internet així com al Twitter de la Facultat (@TraduccioUPF).

Els treballs premiats es podran publicar a les webs institucionals de la UPF i de la FESOCA i a l'e-Repository (Repository Digital de la UPF) o qualsevol altre creat per la UPF o el Consorci de Biblioteques Universitàries de Catalunya, comptant sempre amb l'autorització de l'autor.

La participació en aquest concurs implica acceptar aquestes bases.

## Més informació

Per a més informació, podeu trucar a l'UGA de Traducció i Ciències del Llenguatge (Roc Boronat, 138, despatx 52.311, Barcelona), als telèfons 93 542 24 09/13 37, o enviar un correu electrònic a l'adreça [concurs.traduccio@upf.edu](mailto:concurs.traduccio@upf.edu).



## Tractament de dades de caràcter personal

**Responsable del tractament:** Universitat Pompeu Fabra | Plaça de la Mercè, 12. 08002 Barcelona | Telèfon: 93 542 20 00. Podeu contactar amb del delegat de protecció de dades de la Universitat ([dpd@upf.edu](mailto:dpd@upf.edu))

**Finalitat:** realitzar la inscripció al Premi UPF-FESOCA de Llengua de Signes Catalana i gestionar el seu desenvolupament. Les vostres dades es conservaran durant l'edició del concurs i mentre es puguin derivar responsabilitats legals de la seva realització. No obstant, la identificació dels guanyadors es mantindrà a la pàgina web de la Universitat d'acord amb la legislació sobre transparència. Sempre que hi consti el consentiment, la fotografia i/o gravació de les persones guanyadores es podrà mantenir a la pàgina web a efectes informatius.

**Legitimació:** consentiment de la persona interessada. Es pot retirar en qualsevol moment.

**Destinataris:** les vostres dades només seran utilitzades per la Universitat Pompeu Fabra, i no es cediran a tercers, excepte per al compliment d'obligacions legalment establertes. No obstant, es publicarà en la pàgina web la identificació de les persones finalistes i també les guanyadores d'acord amb la legislació sobre transparència. S'hi podrà també publicar la seva imatge i veu amb el seu consentiment.

**Drets:** podeu accedir a les vostres dades, sol·licitar-ne la rectificació o supressió, oposar-vos al tractament i sol·licitar-ne la limitació, mitjançant comunicació adreçada al gerent de la Universitat ([gerencia@upf.edu](mailto:gerencia@upf.edu)). Teniu dret a presentar reclamació davant l' Autoritat Catalana de Protecció de Dades (<http://apdcat.gencat.cat/ca/inici>).